

## 保證書

〈僅限台灣地區使用〉

### 保固規定

- 1) 消費者請於購買時要求經銷商在本保證書上蓋章，並填上銷售日期。
- 2) 本公司產品之保固期間為自購買日起一年間。
- 3) 產品在保固期間內需要維修服務時，請出示本保證書。
- 4) 產品維修前，未出示本產品保證書或保證書尚未蓋店章、未填寫銷售日期時，即使於一年內購買，亦無法享有一年保固之免費修繕服務。
- 5) 於品質保證期間內，由於零件短少、加工不良等製造商所引起之原因，由製造商提供免費修繕服務（含運費）。若為消費者之責任，則計費維修。
- 6) 免費修繕服務不包含以下項目。
  - ◎非歸責於製造商責任之任何損壞與故障。
  - ◎坐墊、遮陽篷等刮傷。
  - ◎使用者任意變更所引起。
  - ◎由自然災害或事故等原因所引起。
  - ◎框架自然劣化（塗料部分需時常保養）。
  - ◎錯誤的使用方法或保養不良所致。
  - ◎輪胎、車輪的自然消耗。

使用時，如發生故障或強烈撞擊、不慎掉落等情況及發現有零件需要更換時，台灣國內請向本公司維修中心聯絡，海外地區請洽當地代理商聯絡，我們竭誠為您服務。

產品	<b>Citi Go</b>	型號	
		購買日期	年 月 日
顧客資料	姓名	經銷商 確認章	
	地址		
	電話		
	E-mail		
			(請務必蓋章，保證方為有效)

- 請確認購買時之經銷商店名稱，填寫型號、購買日期。
- 本保證書不另行補發，因此請小心保管，避免遺失。
- 本保證書填寫之個人資料，僅使用於產品保固及修理事宜。

委製商：

Newell Rubbermaid Asia Pacific Limited  
40/F, Manhattan Place 23 Wang Tai Road, Kowloon Bay  
Kowloon, Hong Kong TEL: +852-2665-9175

進口商：

台灣愛普力卡股份有限公司

總公司營業部 地址：新竹縣竹北市台元街28號5樓之3  
電話：(03)5525688 傳真：(03)5525690  
維修服務中心 地址：新竹縣竹北市福興路885號  
電話：(03)6561261 傳真：(03)6561267

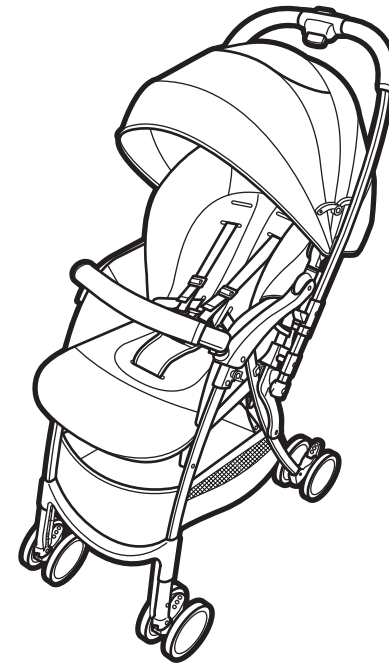
信箱：0800@aprica.com.tw 統一編號：22662003  
網址：Gracobaby.com.tw

NWL0000698596B



# Citi Go

## 使用說明書 / 保證書 User Manual



R41118

## 重要！保留以供未來參照：請詳細閱讀 IMPORTANT! Keep these instructions for future reference.

非常感謝您購買Graco® 產品。使用前，請仔細閱讀本說明書後並正確的使用。請勿進行說明書以外的使用方法，以避免無法預期的危險。閱讀後，請務必妥善保管本說明書。

Thank you for purchasing Graco® product. Before use, please read this user manual carefully and use the product accordingly. Please do not use this product in ways other than those specified in this user manual. Otherwise, the product may not perform as indicated, and it may result in serious danger. Please keep this manual properly after use.

## 目錄 Index

使用前的注意事項 Please read before use.....	2
關於本書的標示 Markings used in this manual .....	2
使用上請注意 Please note when using .....	3
警告 Warning .....	3~5
注意 Caution .....	6~8
製品取出時 When unpacking the product .....	9
各部位名稱 Name of parts .....	10
手推嬰幼兒車的開啟方法 Opening the baby stroller ...	11~12
兩對面切換手把的使用方法 Switching the handle .....	13
前輪固定器的使用方法 Using the swivel wheel lock .....	14
後輪煞車器的使用方法 Using the stoppers .....	15
按鈕式開放型扶手的開啟方法 Opening the front guard .....	16
置物籃的使用方法 Using the basket.....	16
讓嬰幼兒乘坐手推車的方法 Placing the baby in the baby stroller .....	17~20
肩帶的高度調節方法 Adjusting the shoulder belt height ..	21
無段式平躺調節器的使用方法 Adjusting the recline angle	22
遮陽篷的使用方法 Using the sunshade .....	23~24
手推嬰幼兒車的收折方法 How to fold the baby stroller .....	25~26
遮陽篷的拆卸方法 Removing the sunshade.....	27
扶手保護套的拆卸方法 Removing the front guard cover...	27
座椅縫製品的拆卸方法 Removing the seat .....	28~29
座椅縫製品的安裝方法 Installing the seat .....	30~31
日常保養 Care and maintenance .....	32~33
保固與售後服務(僅限台灣地區使用).....	34
保管方法/廢棄方法 Storage / Disposal .....	34
保證書(僅限台灣地區使用).....	封底

## 使用前的注意事項 Please read before use

請詳細閱讀本說明書以便能正確適當地使用本產品。閱讀後請妥善的保存本說明書。

Please read this manual thoroughly in order to use the product in a proper manner. In addition, please keep this manual in a safe place.

本產品適用於出生後1個月左右~36個月，體重15公斤以下的嬰幼兒。僅限一位嬰幼兒乘坐使用。



This product is a baby stroller for single baby use from the age of about 1 month old up to 15kg in weight (about 36 months old).


### 關於本書的標示 Markings Used in This Manual

「警告」、「注意」等符號是預測您未遵守注意事項的情況下，依據危害、損害的嚴重性來作區分。標示所表示的內容十分重要，請您務必遵守。

「Warning」, 「Caution」 marks are important items and are categorised based on the severity of the expected harm and damage.

Always follow these instructions.

標示 Mark	標示之內容 Meaning
 <b>警告</b> <b>WARNING</b>	使用方法錯誤時，可能會造成人員死亡或重傷等情形。 Item denoting where misuse may cause death or serious injury.
 <b>注意</b> <b>CAUTION</b>	使用方法錯誤時，可能會造成人員受傷、使物品損壞等情形。 Item denoting where misuse may cause personal injury or property.

禁止標示 Forbidden mark	標示之意義 Meaning
	請勿操作本說明書所禁止的行為。 The use of the product in such manner is forbidden.

## 使用上請注意 Please note when using

○為避免意外事故發生，使用前請務必詳閱使用說明書，並正確地使用。  
To avoid unexpected accidents, please read this user manual carefully, and follow the instructions thoroughly.

### 警告 WARNING

○使用方法錯誤時，可能會造成人員死亡或重傷等情形。  
Failure to observe these instructions could lead to death or serious injury.

因恐嬰幼兒有不慎掉落的危險。  
To avoid the danger of the baby falling down.



請務必將安全肩帶、安全腰帶以及安全股帶繫好再使用。  
Please buckle up shoulder belt, waist belt and crotch belt before use.



請勿讓嬰幼兒站立於嬰幼兒手推車上。  
Do not let the baby stand on the stroller.

安全腰帶若有鬆脫，因恐嬰幼兒站起來並且不慎造成跌倒或掉落等危險發生。  
If waist belt gets loose, the baby may stand up and fall down.

請勿讓嬰幼兒離開您的視線。即使繫上安全帶，嬰幼兒仍然可能會站起來。請依嬰幼兒成長狀態調節安全腰帶。  
Please keep an eye on the baby. Even if the seat belts are buckled up, the baby still could possible stand up, so please adjust waist belt according to the baby's developing condition.



在坡道憩區停放嬰幼兒手推車時，推車可能會自行滑動或翻覆。  
When parking the stroller on a ramp area, the stroller may slide or overturn automatically.

當嬰幼兒乘坐時或離座時，請務必將後輪煞車器左右兩邊同時鎖上，並確認嬰幼兒手推車不會滑動。  
Whether baby is in or out of the stroller, please lock the wheel brakes on both sides to make sure the stroller will not slide.



當嬰幼兒乘坐或置放物品時，請勿過度相信煞車器。因路面狀態、構造功能及耐久性等不同，因此煞車器未必能絕對煞住嬰幼兒手推車。  
When baby or belongings are on the stroller, please do not trust brake too much, since the road surface and the duration of structural function varies, and the brake may not be able to completely stop the stroller.



即使鎖上煞車器，也請勿讓嬰幼兒離開您的視線範圍，獨留於手推車內。  
Even if the brake is locked, please do not leave the baby inside the stroller and outside your range of visibility.



### 警告 WARNING

○使用方法錯誤時，可能會造成人員死亡或重傷等情形。  
Failure to observe these instructions could lead to death or serious injury.

因恐嬰幼兒手推車的車輪掉落於路面上的溝內，而使得嬰幼兒手推車失去平衡並且不慎造成嬰幼兒及使用者受傷等危險發生。  
If the wheel of stroller falls into the gutter on the pavement, the stroller will lose balance and could cause the baby or the user injury.

當遇到有格子狀排水溝蓋的道路且必要通過的情況下，請先確認嬰幼兒手推車的車輪寬度是否適合。如果適合，請慢慢且仔細地推行嬰幼兒手推車。  
When roadway with latticed drainage ditch is encountered, please make sure the width of the stroller wheel is suitable. If suitable, then slowly push stroller over.



前輪卡住時，請一手握著手把以及一手握著前腳管，提高前車輪。請勿將整隻嬰幼兒手推車舉高。  
When the front wheel gets stuck, please hold the handle with one hand and hold the stroller leg with another hand to lift the front wheel. Please do not lift the entire stroller.



因恐嬰幼兒手推車翻覆，而使嬰幼兒摔落受傷之虞。  
Since the stroller may overturn, and injure the baby.

請勿讓兩名嬰幼兒同時乘坐或搭乘於坐墊以外的地方。  
Please do not let two babies ride at same time or let the baby sit beside the seat cushion.

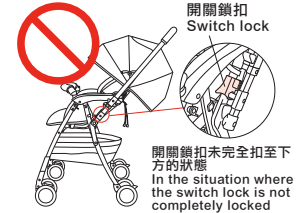


請勿在樓梯、手扶梯等有高低落差的地方使用。  
Please do not use it in a place with height differences such as stairs or escalator.



因恐嬰幼兒手推車收折時，而使嬰幼兒有摔落、夾傷之虞。  
Since the baby may fall down or may be pinched when folding the stroller.

使用嬰幼兒手推車前，請確認左右開關鎖扣是否完全扣住。  
Before using the stroller, please make sure the switch lock on both sides are complete locked.



開關鎖扣 Switch lock  
開關鎖扣未完全扣至下方的狀態  
In the situation where the switch lock is not completely locked

因恐嬰幼兒手推車翻覆，而使嬰幼兒摔落受傷之虞。  
Since the stroller may overturn, and injure the baby.

當嬰幼兒乘坐時，請勿在置物籃以外的地方放置物品，勿在手把懸吊物品。此外，請勿倚靠在手把上。  
When the baby is on the stroller, please do not place materials on any place other than the storage basket. Do not hang objects on the handle, and do not lean on the handle.



因恐失去平衡、看不到路面情況，而有導致摔倒之虞。  
The stroller could lose its balance when you can not see the road condition and all over.

當嬰幼兒乘坐時，請勿直接將嬰幼兒手推車提起懸空。  
When the baby is in the stroller, please do not directly lift up the stroller.



## 警告 WARNING

· 使用方法錯誤時，可能會造成人員死亡或重傷等情形。  
Failure to observe these instructions could lead to death or serious injury.

因恐嬰幼兒有被安全帶纏繞導致窒息的危險。To avoid the baby being wound up by the seatbelt and result in the danger of suffocation.

安全肩帶及安全腰帶請務必一起使用，並調整到適合嬰幼兒體型的位置。  
Please use shoulder belt and waist belt together, and adjust these to the positions that fit baby's figure.



因恐導致嬰幼兒手推車破損、受傷、意外事故等發生。It may damage the stroller, harm the baby, or cause other accidents.

當使用嬰幼兒手推車時，請勿過度施力。  
Please do not push too hard when using stroller.



因恐受到路面影響使車內溫度變高，導致嬰幼兒身體受到傷害的危險。The road surface may cause the temperature inside the stroller to get high and harm the baby's body.

高溫或日照強烈時，請勿長時間使用。  
Please do not use for a long time in high temperature or under strong sunlight.



當調整嬰幼兒手推車上任何可活動配件時必須確定嬰幼兒的肢體與車臺保持安全距離。All movable joint of stroller may pinch the baby, and the stroller main frame may hit the baby or user.

當您折疊收納嬰幼兒手推車時，請勿讓嬰幼兒靠近。  
Please keep the baby away when you are folding the stroller.



裝置按鈕式開放型扶手時，請務必注意嬰幼兒的手腳。  
Please watch out for baby's hands and feet while installing the button-type open handle.



因恐導致嬰幼兒手推車破損，使得嬰幼兒或使用者受傷之虞。  
It may cause the stroller damage and hurt the baby or user.

- 請勿讓兒童操作嬰幼兒手推車。  
Do not let a child operate the stroller.
- 當嬰幼兒乘坐時，請務必讓嬰幼兒的股間對準安全股帶的位置。否則因恐使得嬰幼兒手推車往後翻覆之虞。When the baby sits in the stroller, please align baby's legs to the position of 3D hip belt to avoid stroller turning upside down or backwards.
- 請勿當成兒童玩具使用。  
Please do not use it as a toy.
- 請勿在座椅縫製品拆下的狀態下使用本產品。Please do not use this product when seat fabric article is removed.
- 請勿在猛力撞擊或掉落後使用。Do not use the stroller after a strong impact or fall.
- 本公司維修人員外，請勿自行分解、安裝或改造。Any person except our maintenance personnel should not disassemble, install or remold the stroller.
- 在電車等場所使用時，請勿強行上下車，嬰幼兒手推車可能未被感應到，造成被電車的自動門夾住，因恐造成嬰幼兒受傷之虞。Please do not rush to get on and off the train when using in the subway. The train may not sense the situation when stroller is gripped by train door, and get the baby

## 警告 WARNING

· 使用方法錯誤時，可能會造成人員死亡或重傷等情形。  
Failure to observe these instructions could lead to death or serious injury.

- 即使是空車，也請勿將嬰幼兒手推車放置於斜坡上或鄰近車道的人行道等危險場所。Even without a child in the stroller, do not leave the stroller near the road or on a sloping surface, or other such dangerous places.
- 由於易造成塑膠部分變形而無法維持其原有功能，故請勿放置靠近火源處或炎熱高溫車內。Do not leave the stroller near a source of fire or in a car under the sun. The plastic parts may warp and their performance cannot be maintained as a result.
- 超載或不正確的折疊及使用非經核准的零附件都可能造成車台損壞、故障或不安全，請務必閱讀產品使用說明書。Overloading or improper folding and use of Non-approved parts and accessories may damage the stroller or cause other accidents. Please read this user manual before use.
- 嬰幼兒可能會滑入足底部分的缺口或造成窒息。Baby may slip off the gaps in the foot side of stroller and result in the danger of suffocation.
- 使用時應遠離高溫、水池或電源之鄰近範圍。  
When using this product please away from the heat, water or electric area.
- 六個月大以下的嬰幼兒應同時使用腰部及胯部的安全帶。  
Baby under 6 months of age should be always fasten both waist and crotch belts when in use.
- 任意放置未經製造商核可之物品於車臺上將造成危險。  
Placement any items Non-approved by the manufacturer on the stroller It may damage the stroller, harm the baby, or cause other accidents.

## 注意 CAUTION

· 使用方法錯誤時，可能會造成使用人員受傷或者使得物品損壞等情形發生。  
Information where misuse may cause bodily injury.

- 請務必定期檢查與保養。Be sure to conduct regular checks and maintenance.
- 使用前，請先確認嬰幼兒手推車主體與座椅縫製品已正確安裝完成。  
Before use, be sure to check that the main body and seat of the stroller have been installed correctly.
- 請適時替可動關節部位上油，並且務必使用塑膠製品用的潤滑油。Lubricate the movable parts regularly. Lubricating oil for plastics should be used.
- 使用長時間未使用的嬰幼兒手推車時，請務必進行檢查或維修後再使用。  
Be sure to conduct checks and maintenance before using after long periods of storage.
- 請勿在螺絲或螺帽鬆動的狀態下使用。Do not use if the screws or nuts are loose.
- 塑膠零件、縫製品或者安全帶等部品若直接觸碰到嬰幼兒的皮膚，有可能會有小磨擦而造成擦傷等可能發生。使用時請務必注意。  
Please be careful as friction due to contact with plastic parts, fabric parts and seat belts may result in scratches on the child's skin.
- 若嬰幼兒手推車已經收折完畢且為自行站立狀態，請放置在嬰幼兒不易靠近之處。請不要讓嬰幼兒靠近。  
Keep the stroller which has been folded and is self-standing in a place not easily accessible by the child. Please do not allow the child near the stroller.

## ⚠ 注意 CAUTION

- 使用方法錯誤時，可能會造成使用人員受傷或者使得物品損壞等情形發生。  
Information where misuse may cause bodily injury.

- 嬰幼兒手推車僅供讓嬰幼兒乘坐使用，避免造成損壞，請勿加裝任何其他市售零件。The stroller is designed for seating the child. Do not install any off-the-shelf spare parts on the stroller. The stroller may become damaged as a result.
- 家長、照護者請勿倚靠在嬰幼兒手推車上。  
Parents or guardians should not lean on the stroller.
- 置物籃最大承重量為5kg。Maximum load of the basket: 5kg.
- 若將物品、附屬物品或上述兩者放入嬰幼兒手推車，可能造成嬰幼兒手推車重心不穩。Putting items, accessories or both in the stroller may destabilise the stroller's centre of gravity.
- 請勿在公車上使用。Do not use the stroller in a bus.  
本嬰幼兒手推車之設計，並不是以公車上使用為目的。若在公車上使用本嬰幼兒手推車，因恐轉彎、緊急煞車等原因，而有發生翻覆或意外事故之虞。  
This product was not designed to be used in a bus. When used in a bus, turns or sudden brakes may cause the stroller to fall over or other accidents.
- 電車上使用的注意事項。Using the stroller in a train.  
本嬰幼兒手推車之設計，並不是以電車上使用為目的。於電車中使用本嬰幼兒手推車，因恐轉彎或緊急煞車等情況而有翻覆之虞。因此請務必使用煞車器，並且充分地注意使用方式，若發生意外，責任將由使用者自行承擔。  
This product was not designed to be used in a train. When used in a train, turns or sudden brakes may cause the stroller to fall over or other accidents. The user is responsible to ensure that the stoppers are engaged and to use the stroller with due CAUTION.
- 在電車等場所使用時，請勿強行上下車。  
When on a train, do not attempt last minute boarding or alighting.  
嬰幼兒手推車可能未被感應到而被電車的自動門夾住，因而造成嬰幼兒受傷之虞。The stroller may get caught by the automatic doors of the train or it may not be detected by the sensors, thus posing injury risk to the child.
- 請勿在積雪或是結霜的路面上使用。  
Do not use the stroller where snow has gathered or the road is frozen.
- 風勢強勁時，請勿使用。Do not use the stroller in strong winds.
- 打雷時，請勿使用。Do not use the stroller when there are thunders.
- 請務必使用生產商／代理商提供或認可的部品零件。  
Use only replacement parts supplied or approved by the manufacturer/ distributor.
- 請勿將嬰幼兒手推車推至沙地或泥濘處。(關節轉折處易因沙粒進入導致開關收納困難。)  
Do not push the stroller through muddy or sandy areas. (The rotating/folding parts may not move smoothly if sand gets stuck in them, causing difficulty in opening or closing the stroller.)
- 框架處沾染沙粒或泥土時請勿置之不理。(關節滑動處易因沙粒進入導致開關收納困難。)  
Do not leave mud or sand unattended on the frame of the stroller. (The sliding parts may not operate correctly if sand gets stuck in them, causing difficulty in opening or closing the stroller.)

## ⚠ 注意 CAUTION

- 使用方法錯誤時，可能會造成使用人員受傷或者使得物品損壞等情形發生。  
Information where misuse may cause bodily injury.

- 使用於落差大的地方時，請不要踩著置物籃下方腳管並且將車體前輪呈高舉狀態行走。因恐造成後部框架彎曲變形或斷裂，並且導致嬰幼兒掉落等危險發生。  
When crossing a raised elevation, do not step on the body frame below the basket to lift the front of the stroller and push the stroller with the front wheels lifted off the ground. The frame may become warped or broken as a result, and there may be a risk of the child falling off.
- 請勿用來搬運物品等。  
Do not use the stroller as a trolley for things.
- 本嬰幼兒手推車僅限於嬰幼兒乘坐。請勿用於其他用途使用。  
Do not use the stroller for purposes other than seating the child.
- 請勿將兩輛嬰幼兒手推車併在一起使用。  
Do not join 2 strollers together.
- 請勿做出其他可能導致嬰幼兒手推車故障之行為。  
Do not subject the stroller to other possible causes of damage.
- 由於易導致嬰幼兒手推車的車內溫度變高，故請勿在室內、靠近火源處或高場所等地方使用雨罩。  
Do not use the rain cover indoors, or where it is close to a source of fire or in a place of high temperature. There may be a risk of increased temperature inside the stroller.
- 若於加裝雨罩使用的狀態時，請勿收折嬰幼兒手推車。  
If rain cover is used, please do not fold the stroller before removing the rain cover.
- 經過排水孔時，請注意避免車輪卡在排水孔及路面的落差。  
When passing over a drainage hole, please be careful that the wheels are not stuck in the gap between the drainage hole and the road.
- 當嬰幼兒乘坐嬰幼兒手推車行進時，為了嬰幼兒的安全，請以一般的步行速度行進(時速約4公里左右的速度)。  
For the safety of the child, push the stroller while walking at a normal walking speed (about 4km/h) when the child is in the stroller.

## ⚠ 注意 CAUTION

- 請勿勉強越過高低落差的地面。以免造成損壞或故障。〈越過高低落差地面的方法〉  
Do not push the baby stroller over a place with raised elevation by force. This is to prevent damage or fault in the baby stroller. <Crossing a place with raised elevation>

面對面的場合使用下，腳踩在手推車的腳踏板上，將手把向下輕壓，讓手推車越過段差處。  
In face-to-face situations, step on the pedal plate of the stroller and lightly push the handle to push the stroller over the height different area.



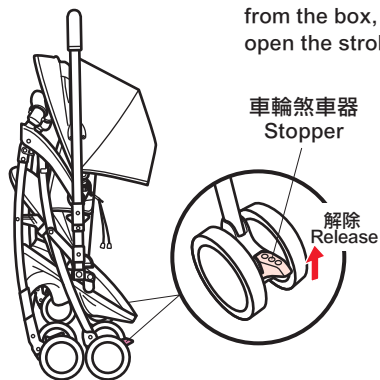
背面的場合使用下，將手把向下輕壓，同時抬起安全扶手，讓手推車越過段差處。  
In back-to-face situations, push the handle lightly and lift up the safety handle at the same time to push the stroller over the height different area.



## 製品取出時 When unpacking the product

- 製品取出時，請務必進行各部位檢查工作。When taking the product out for the first time, please check that the main body and all the parts are correct and intact.
- 部品有缺少、弄錯或者破損時，請與經銷商或者總公司連絡。In event of error, damaged or missing parts, please contact the dealer or distributor.
- 本說明書所使用的插圖、組裝等，為求簡單明瞭，並非與實品完全相同。請以實際物品為主。For a concise approach, the images or assembly used in this User Manual may not be identical to the real product, so please check with the real product for reference.

〈主體 Main body〉 · 從紙箱裡取出時，本產品處於折疊狀態。手推嬰兒車的打開方式，請參閱P11。After taking the product out from the box, the product is in its folded state. To open the stroller, please see page 11.



· 製品取出時。車輪煞車器處於鎖定的狀態。車輪煞車器的解除鎖定方法，請參閱P15。After taking the product out, the stoppers are in the locked position. Release the stoppers before use. (See pages 15)

### ⚠ 注意 CAUTION

· 使用前，請先解除車輪煞車器的鎖定狀態。(請參閱P15)  
Before use, please release the locking status. (See P15)

### 〈附屬品 Accessories〉

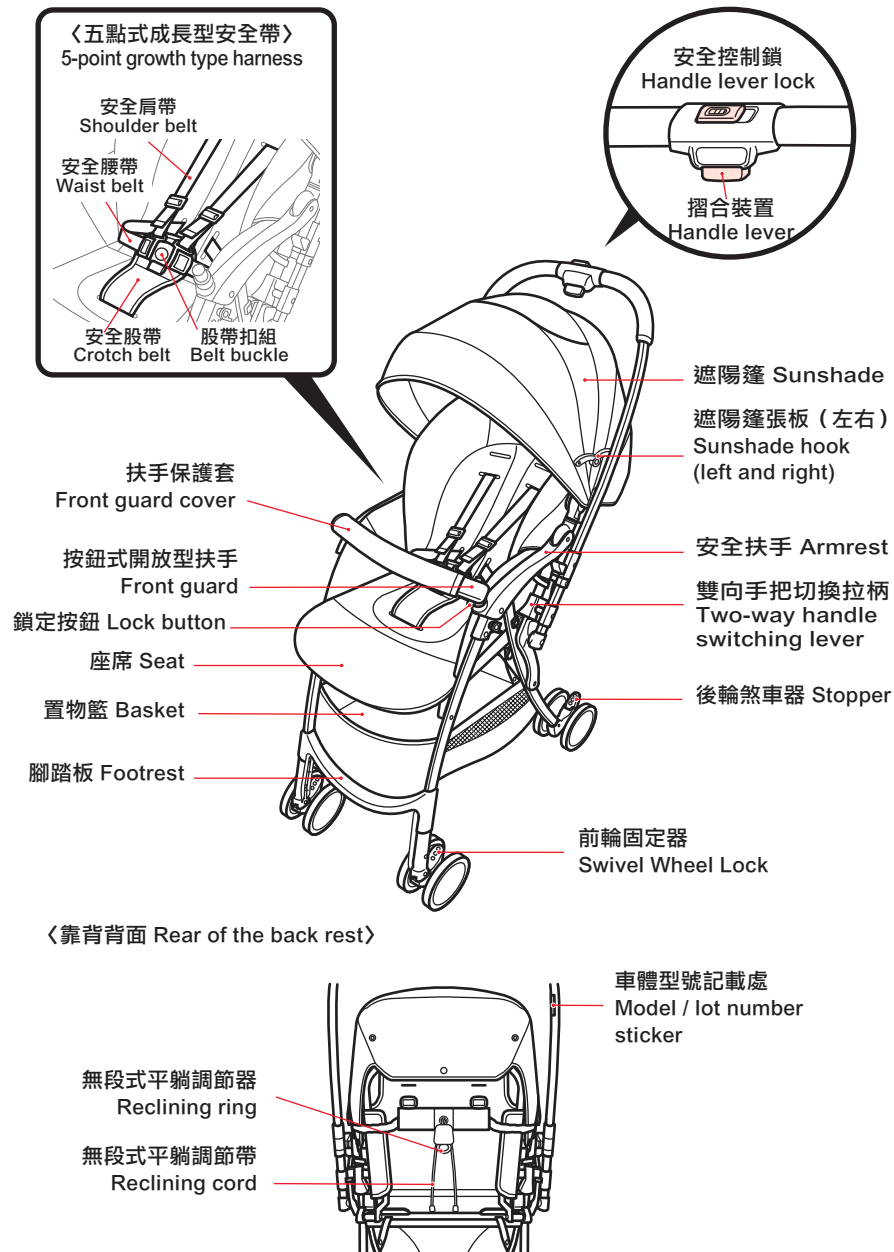


使用說明書 User manual  
(本書 this book)

### ⚠ 警告 WARNING

· 包裝的收納袋請收置於孩童無法拿到的地方。因恐不慎遮住孩童口鼻導致窒息等危險發生。Keep the packaging material and storage bag out of reach of the child. They pose suffocation risk to the child if they cover the child's nose and mouth accidentally.

## 各部位名稱 Name of parts



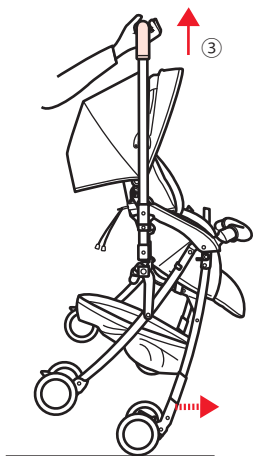
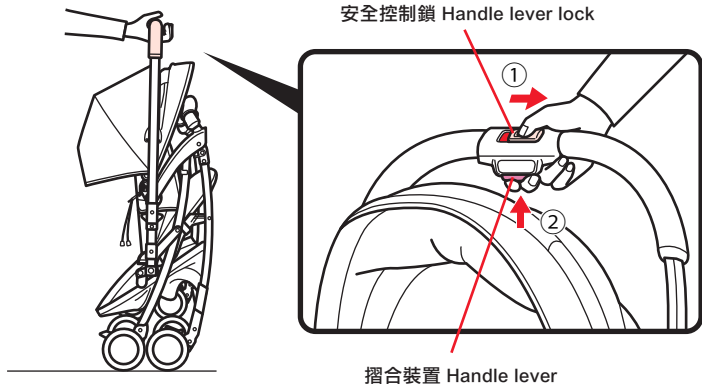
## 手推嬰兒車的開啟方法 Opening the baby stroller

### 警告 WARNING

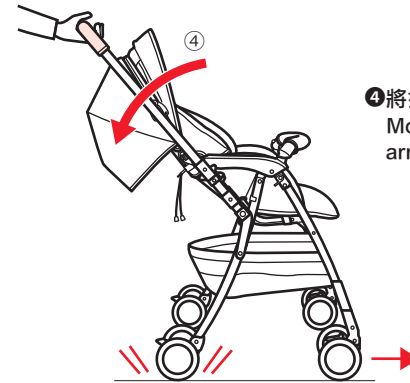
- 收折或打開車體時，請勿讓寶寶靠近或碰觸手推車。因恐可動關節部位夾到寶寶手、腳或是嬰幼兒手推車碰撞寶寶身體，而使寶寶有受傷之虞。  
Please do not fold or unfold the stroller when the baby touches or is close to the stroller, since the movable joint may hurt the baby's fingers, hands, or feet, or the stroller may hit the baby's body and hurt the baby.
- 請勿讓兒童操作嬰幼兒手推車。因恐導致跌倒或意外事故發生等危險。Please do not let the child operate the stroller, since this may result in the dangers of falling down or other accidents.

### 小叮嚀 Little reminder

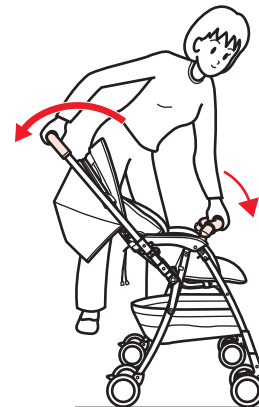
- 因捆包裝箱的關係，初次使用可能無法順利開啟的情況發生。請重複操作2~3次後再進行開啟。Since the stroller is packed inside the box, it may not be able to unfold smoothly. Please repeatedly operate 2-3



- ① 將安全控制鎖往圖示箭頭方向滑動。(顯示紅色) Slide the handle lever lock in the direction of the arrow. (Red colour is indicated.).
- ② 施力於手把中央部位，將摺合裝置向上壓。Squeeze the handle lever at the centre of the handle with an upward pressure.
- ③ 將手推嬰兒車輕輕抬起。Lift the baby stroller slightly.



- ④ 將把手依圖示的箭頭方向收折。  
Move the handle in the direction of the arrow and fold the stroller.

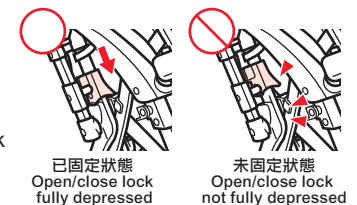


### 建議 Tips

- 若有難以使用單手開啟的情況，請用另一隻手握住開放型扶手展開車體。If it is difficult to unfold it with a single hand, please use another hand to hold the button-type open handle to unfold the stroller.

### 警告 WARNING

- 使用之前，請先確認開關鎖扣已完全降到底。否則恐導致嬰幼兒手推車收折，而使寶寶有摔落、夾傷之虞。Before use, please check to make sure that the open/close lock is completely depressed. Otherwise, there may be a risk of the baby stroller folding up, causing the baby in the baby stroller to fall off or get caught in the baby stroller.

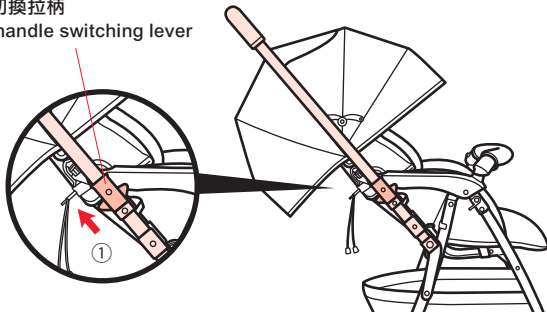


## 兩對面切換手把的使用方法 Switching the handle

### 警告 WARNING

- 切換手把時，注意避免夾到寶寶的手、腳。Ensure that the child's fingers and toes are not caught by the baby stroller when switching the handle.
- 請勿在坡道上切換手把。嬰幼兒手推車可能會意外滑動、翻覆，而使寶寶摔落。Do not switch the handle on a slope. The baby stroller may move in an unexpected direction or tumble over, or the baby may fall off the stroller.
- 請勿一邊推著嬰幼兒手推車，一邊切換手把。Do not perform the handle switching operation while pushing the baby stroller.

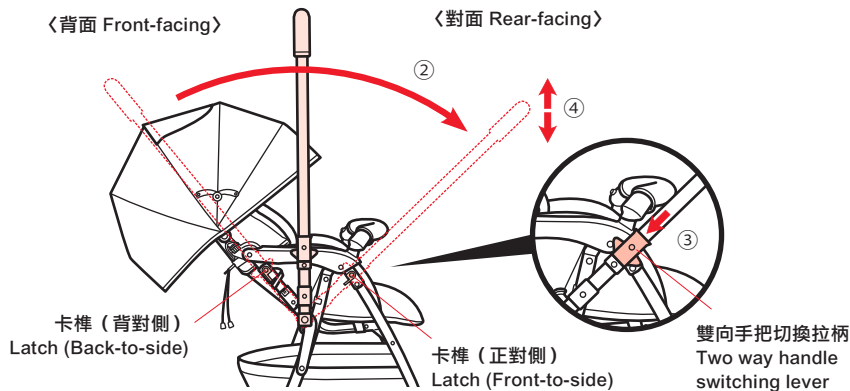
雙向手把切換拉柄  
Two way handle switching lever



- 1 將雙向手把切換拉柄（左右）往上拉。Pull up the two way handle switching lever. (Left and Right)

〈背面 Front-facing〉

〈對面 Rear-facing〉



- 2 切換手把的方向。Switching the direction of the handles.
- 3 雙向手把切換拉柄扣上卡榫。（左右）Lock the latch of the two way handle switching lever.
- 4 將手把上下動一動，確認已扣上卡榫。Move the handle up and down to ensure the latch is locked. ◦

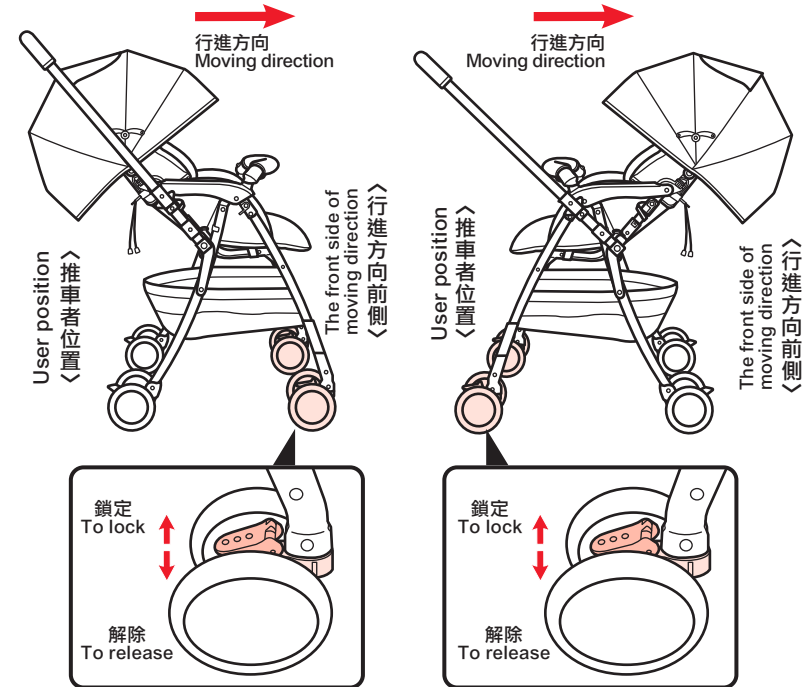
## 前輪固定器的使用方法 Using the swivel wheel lock

### 注意 CAUTION

- 請注意背面及對面車輪固定鎖的位置不同。請務必將迴轉固定器朝向使用者的方向上鎖。Pay attention to the orientation of the swivel fixers on the front wheels and be sure to lock the fixers facing the user.
- 若上鎖方向錯誤時，可能會導致手推車受損。Locking the fixers in the wrong direction may damage the stroller.

背面行走 Rear-facing

對面行走 Front-facing



#### 〈前輪固定器的鎖定〉 Locking the swivel:

在凹凸不平、坡道、傾斜地面等場所行進時，請暫時先將行進方向前側（左右2處）前輪固定器的車輪鎖上，這樣能使手推車比較好推。

When pushing the baby stroller on uneven surfaces or slopes, temporarily locking the swivels of the wheels on the forward side of the moving direction (left & right) will allow for easier pushing.

將行進方向前側的前輪固定器往上扳，即可鎖定。（左右）

Raise the swivel lock levers on the forward side of the moving direction to release the swivels. (Left & right)



#### 〈前輪固定器的解除〉 Releasing the swivel:

平常請在解除狀態下使用。

Used under normal circumstances.

將行進方向前側的前輪固定器往下壓，解除鎖定狀態。（左右）

Depress the swivel lock levers on the forward side of the moving direction to release the swivels. (Left & right)



## 後輪煞車器的使用方法 Using the stoppers

### 警告 WARNING

- 當寶寶正在乘坐時或準備起身時，請務必將左右後輪煞車器都鎖上。When placing the child in or lifting the child out of the baby stroller, always lock both stoppers.
- 當寶寶乘坐在手推車上時，請勿過度相信煞車器。因路面狀態、構造功能及耐久性等之不同，煞車器未必能絕對停住手推嬰兒車。Do not rely solely on the stopper when the child is in the baby stroller. Due to road conditions, the wear and tear of the product and other mechanical reasons, the stopper may not absolutely prevent the baby stroller from moving by itself.

### 注意 CAUTION

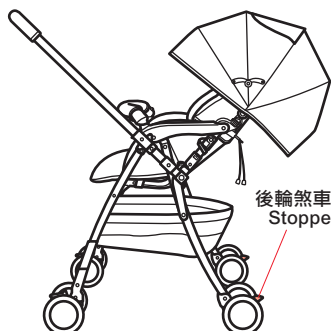
- 即使寶寶未乘坐在手推車上，當要離開手推嬰兒車時，請務必將左右後輪煞車器都鎖上。Even when the child is not in the baby stroller, lock both stoppers when you move away from the baby stroller.

背面行走 Rear-facing  
進行方向 Moving direction



後輪煞車器  
Stopper

對面行走 Front-facing  
進行方向 Moving direction



後輪煞車器  
Stopper

#### 〈後輪煞車器鎖定〉 Locking the stopper:



鎖定  
To lock

- 將推車者方向的後輪煞車器往下壓，即可鎖上車輪。(左右)Depress the stopper levers to engage the stoppers. (Left and right)
- 將手推車前後動一動，以確認後輪煞車器已鎖上。Confirm that the stoppers are locked by moving the baby stroller back and forth lightly.

#### 〈後輪煞車器解除〉 Releasing the swivel:



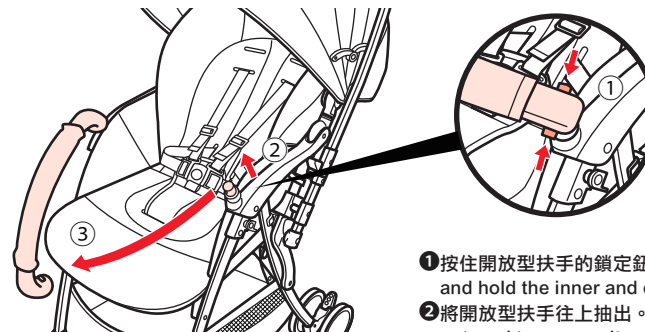
解除  
To release

- 將後輪煞車器往上扳，解除鎖定狀態。(左右)  
Lift the stopper levers to release the stoppers. (Left and right)

## 按鈕式開放型扶手的開啟方法 Opening the front guard

### 警告 WARNING

- 扣合扶手時，請注意避免手、腳被開關夾傷。When attaching the front guard, please be careful to avoid the fingers getting caught by the locks.
- 請勿於打開開放式扶手時，將已乘坐寶寶的推車抬起或拉動。Do not open the front guard and lift or pull the baby stroller with

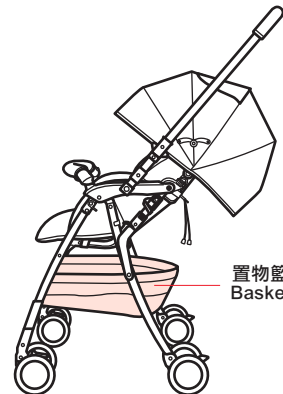


- 按住開放型扶手的鎖定鈕的內外兩端。Press and hold the inner and outer lock buttons.
- 將開放型扶手往上抽出。Pull the front guard outward to remove it.
- 將開放型扶手往下放。Lower the front guard.

## 置物籃的使用方法 Using the basket

### 警告 WARNING

- 請勿將形狀銳利的物品置於置物籃內。否則可能會破壞置物網籃。Do not put sharp items into the basket for those may damage the basket.
- 請勿放置重量5kg以上的物品。Do not load items over 5kg.



置物籃  
Basket

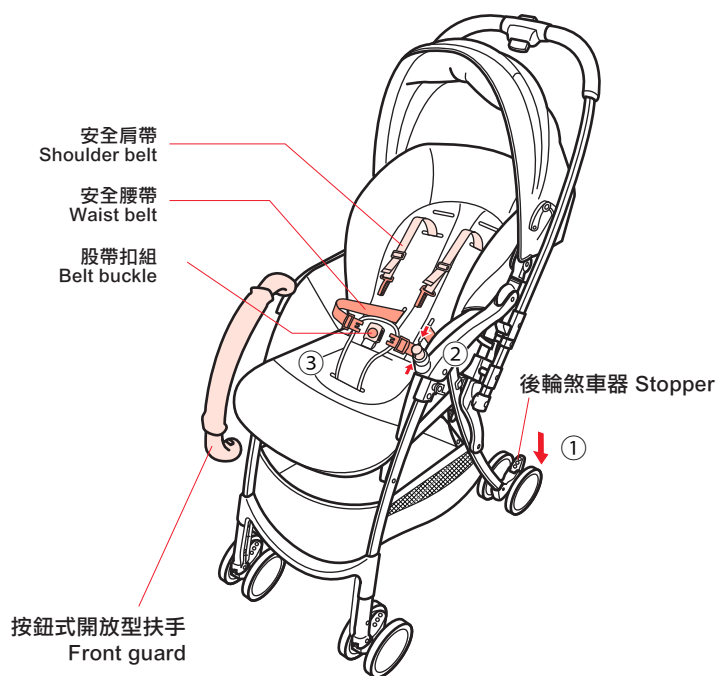
- 請由置物籃上方收納物品。  
Please place items into the basket from the top.

### 建議 Tips

- 放置物品時，請儘量使物品的重量平均分散於置物籃底。  
When placing materials in the storage basket, please distribute the material weight evenly in the storage basket.

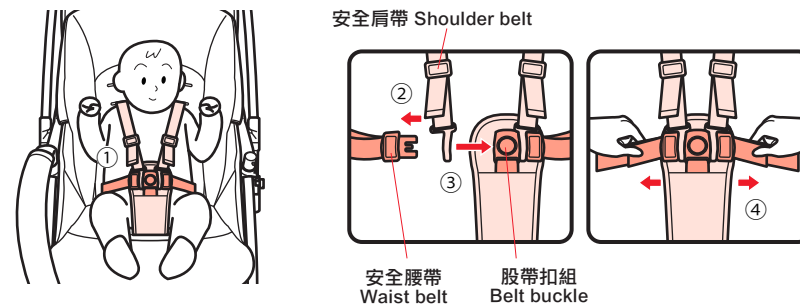
## 讓嬰幼兒乘坐手推車的方法 Placing the baby in the baby stroller

### 〈準備 Preparing for use〉



- ① 鎖上後輪煞車器。(左右) Lock the stoppers. (Left & right)
  - ② 打開按鈕式開放型扶手。Open the front guard.
    - 按住鎖定鈕的內外兩端，打開開放型扶手。Press and hold the inner and outer lock buttons to open the front guard.
  - ③ 解開安全肩帶、安全腰帶。Unfasten the shoulder and waist belts.
    - 按下安全股帶的固定扣，解開安全腰帶、安全肩帶。Press the crotch buckle to release the shoulder and waist belts.
- 需要改變安全肩帶的位置時，請參閱P21「肩帶的高度調節方法」。To change the position of the shoulder belt, please see “Adjusting the shoulder belt height” on page 21.
- 需要改變座椅的角度時，請參閱P22「無段式平躺調節器的使用方法」。To change the recline angle, please see “Adjusting the recline angle” on page 22.

### 〈寶寶乘坐之後，務必繫上安全帶 Preparing for use〉



- ① 先讓寶寶乘坐於嬰幼兒手推車上。Place the baby in the baby stroller.
  - ② 將安全腰帶扣入安全肩帶固定勾環。Insert the shoulder belts into the shoulder belt hooks.
  - ③ 將安全腰帶扣入股帶扣組。Insert the waist belt into the crotch buckle.
  - ④ 將安全腰帶往兩側拉，調節至適合寶寶的寬鬆度。Pull the waist belt to the left and right to confirm that it is fastened properly.
- ※請依寶寶的成長情況來調整安全肩帶、安全腰帶、安全股帶。(請參閱P19) The length of shoulder and waist belts should be adjusted to fit the baby's size and seating position. (See P19)



建議  
Tips

- 安裝安全肩帶時，警示標籤應朝向外側。The label on the shoulder belts should be facing outward when fastened correctly.
- 請確認安全肩帶沒有扭結的情況。Check to ensure that the shoulder belts are not twisted.

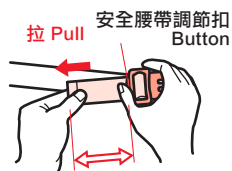


警告  
WARNING

- 繫上安全帶後，請確認左右兩側的安全腰帶有調節至適合寶寶的寬鬆度。After fastening the seat belts, pull the waist belt to the left and right to confirm that it is fastened properly.
- 使用時務必將安全腰帶扣在安全肩帶固定勾環上。因恐安全肩帶可能會纏繞在寶寶頸部。The shoulder belts should always be inserted into the shoulder belt hooks during use. Otherwise, there may be a risk of the shoulder belt entangling around the baby's neck.
- 請勿讓寶寶離開您的視線。即使繫上安全帶，寶寶仍然可能會站起來。請依寶寶成長狀態調節安全腰帶。Do not take your attention off the baby. The baby may stand up even with the seat belts fastened. Please adjust the waist belt in line with the baby's growth.
- 安全腰帶若有鬆脫，因恐寶寶站起來並且不慎造成跌倒或掉落等危險發生。If the waist belt is loose, there may be a risk of the baby standing and falling off the baby stroller or other dangers.
- 寶寶乘坐時，應該讓寶寶的股間對準安全股帶的位置。否則嬰幼兒手推車有可能會往後方翻覆。The position of the crotch belt should be adjusted to suit the baby. Otherwise, there may be a risk of the baby stroller falling backward.

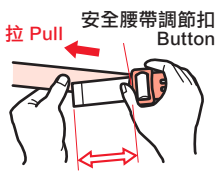
## 〈安全腰帶的調整 Adjusting the waist belt〉

〈拉緊 To tighten〉

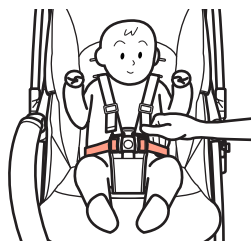


末端保留3cm以上  
Leave at least 3cm

〈放鬆 To loosen〉



末端保留3cm以上  
Leave at least 3cm



· 安全腰帶的長度，以安全腰帶與寶寶之間可容納成人4隻手指頭的寬鬆度為適當。The length of the waist belt should allow for 4 adult fingers to be inserted between the belt and the baby.

- 輕押安全腰帶調節扣，拉安全腰帶做調整。  
Pull the waist belt while pressing the button gently to adjust the length.

## 〈安全肩帶的調整 Adjusting the shoulder belts〉

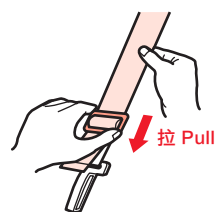
〈拉緊 To tighten〉



安全肩帶  
調節環  
Adjuster

推 Push

〈放鬆 To loosen〉



拉 Pull



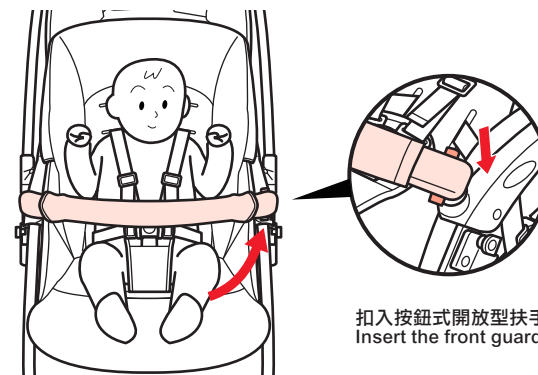
· 安全肩帶的長度，以安全肩帶與寶寶之間可容納成人1隻手指頭的寬鬆度為適當。The length of the shoulder belt should allow for 1 adult finger to be inserted between the belt and the baby.

- 拉動安全肩帶調節環調整長度。  
Move the adjuster to adjust the length.

**警告**  
**WARNING**

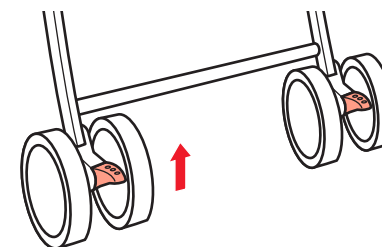
- 請依寶寶的成長情況來調整安全肩帶、安全腰帶、安全股帶。安全肩帶、安全腰帶、安全股帶過鬆時，即使繫上安全帶，寶寶仍然可能站起來，而使寶寶有摔落之虞。The length of the shoulder, waist and crotch belts should be adjusted as the baby grows older. If the shoulder, waist and crotch belts are loose, there may be a risk of the baby standing up or falling off the baby stroller even with the belts fastened.
- 關閉開放型扶手時，請注意避免夾到寶寶的手指。Be careful not to get the baby's fingers caught when closing the front guard.
- 關閉開放型扶手後，請拉拉看，以確認開放型扶手已確實鎖上。After fastening the front guard, confirm that it is properly engaged by pulling on it.
- 當寶寶乘坐手推車上時，請勿舉起開放型扶手。Do not raise the front guard when the baby is in the baby stroller.
- 安全腰帶的尾端（插圖中  $\longleftrightarrow$  的部分），務必保留3cm以上。Leave at least 3cm at the end of the waist belt (  $\longleftrightarrow$  area).
- 調整座椅靠背的角度時，應一併調整安全肩帶、安全腰帶、安全股帶的長度。Adjust the length of the shoulder, waist and crotch belts accordingly whenever the recline angle is changed.

## 〈關閉按鈕式開放型扶手 Front guard〉



扣入按鈕式開放型扶手  
Insert the front guard.

## 〈解除後輪煞車器 Releasing the stoppers〉



解除鎖定狀態  
(左右)  
Release lock  
(left & right)

## 肩帶的高度調節方法 Adjusting the shoulder belt height

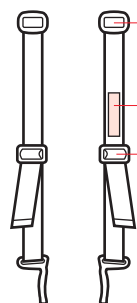


**警告**

**WARNING**

請依寶寶的成長情況，調整安全肩帶的高度。Adjust the height of the shoulder belts as the baby grows older.

### 〈肩帶各部位名稱 Parts of the shoulder belts〉

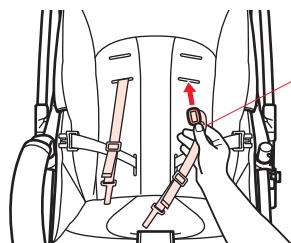


肩帶固定器  
Shoulder belt anchor

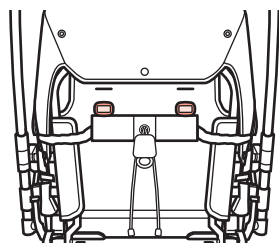
警告標示  
Warning label

肩帶調節環  
Slide adjuster

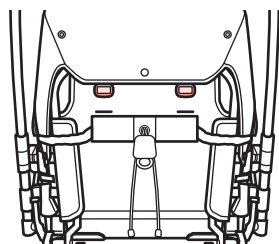
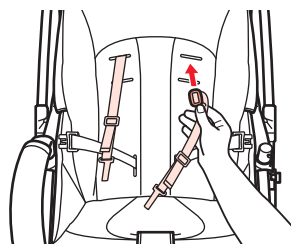
### 〈下段的肩帶導孔 Lower shoulder belt hole〉



警告標示  
Warning label



### 〈上段的肩帶導孔 Upper shoulder belt hole〉



① 選擇最接近寶寶肩膀高度的肩帶導孔，將肩帶固定器穿過肩帶導孔內以進行安全肩帶的安裝。Identify the shoulder belt holes on the seat base and on the backrest of the baby stroller which are closest to the height of the baby's shoulder, twist the shoulder belt anchor and insert it through the hole on the seat base and then into the hole on the backrest.

② 務必將肩帶固定器穿過靠背背板的肩帶導孔，才算安裝完成。安裝後，請將安全肩帶往自身方向拉2~3次，以確實確認安裝無誤。Pull the inserted shoulder anchor out from the rear of the seat base. After insertion, pull 2-3 times to confirm that the shoulder belts do not come off.

## 無段式平躺調節器的使用方法 Adjusting the recline angle



**警告**

**WARNING**

在寶寶乘坐的狀態下，若要將靠背倒下時，請先鬆開安全肩帶。When lowering the backrest with your baby in the baby stroller, first loosen the shoulder belts.  
座椅靠背調整完成後，接著調整安全肩帶、安全腰帶的長度。安全肩帶、安全腰帶過鬆的話，即使繫上安全帶，寶寶仍然可能站起來，而使得寶寶有摔落之虞。After adjusting the recline angle, adjust the lengths of the shoulder and waist belts. If the shoulder and waist belts are loose, there may be a risk of your baby standing up or falling off the baby stroller even with the belts fastened.

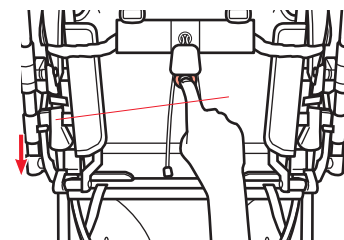


**注意**

**CAUTION**

請勿一邊推著手推嬰幼兒車，一邊調整座椅靠背角度。When lowering the backrest with your baby in the baby stroller, first loosen the shoulder belts.  
在寶寶乘坐的狀態下，若要調整座椅角度時，請勿急速且大幅度地改變角度。When adjusting the recline angle with your baby in the baby stroller, do not change the recline angle abruptly.  
在寶寶乘坐的狀態下，若要將靠背倒下時，請確實扶住寶寶。When lowering the backrest with your baby in the baby stroller, support the weight of your child.

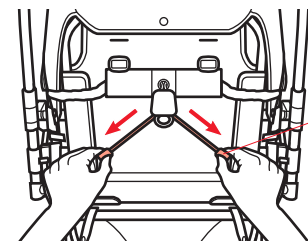
### 〈靠背平躺時 Lowering the recline〉



無段式平躺調節器  
Reclining ring

將無段式平躺調節器往下拉，同時將座椅靠背往下躺。一邊拉著拉環，一邊將靠背往後倒，調整至適當的角度。Pull the reclining ring while supporting your baby with one arm. Lower the backrest and adjust the recline angle while pulling on the ring.

### 〈靠背立起時 Raising the recline〉



無段式平躺調節帶  
Reclining ring

請在寶寶不完全倚靠靠背支撐的狀態下，同時將無段式平躺調節帶往左右兩側拉。Pull on the reclining cord to the left and right while your baby's weight is not resting on the backrest.

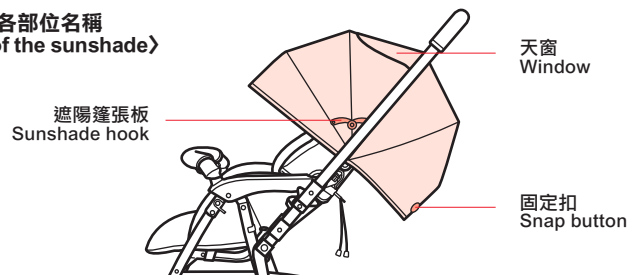
## 遮陽篷的使用方法 Using the sunshade



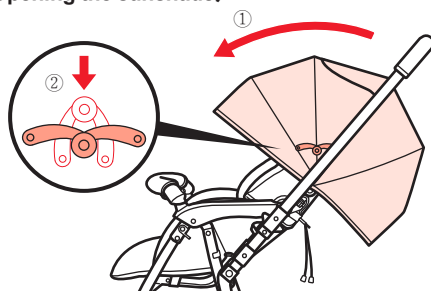
**警告**  
**WARNING**

· 請在寶寶未接觸遮陽篷的狀態下，開啟或收起遮陽篷。否則可動關節部位可能會夾到寶寶的手、腳。  
Do not open and close the sunshade when the baby is touching it. There may be a risk of the baby's fingers or toes getting stuck in the movable parts.

### 〈遮陽篷各部位名稱〉 Parts of the sunshade

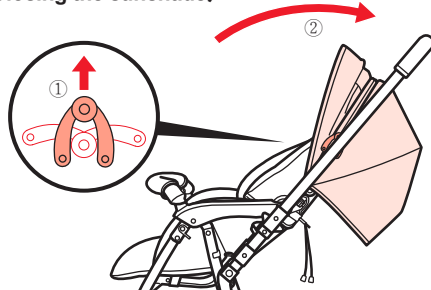


### 〈打開方法〉 Opening the sunshade



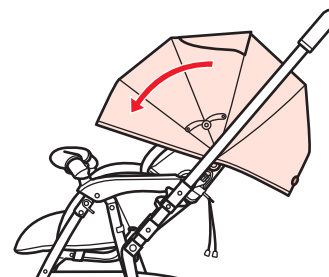
- 1 將遮陽篷往前展開。  
Open the sunshade towards the front.
- 2 押下遮陽篷張板。(左右)  
Lock the sunshade levers. (Left & right)

### 〈收起方法〉 Closing the sunshade

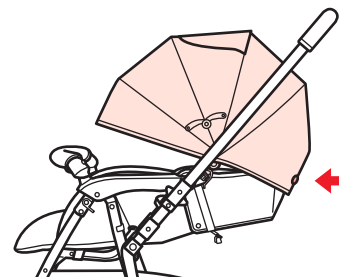


- 1 將遮陽篷張板上折。(左右)  
Fold to unlock the sunshade levers. (Left & right)
- 2 將遮陽篷往後收起。  
Close the sunshade.

### 〈遮陽篷的角度調整〉 Adjusting the angle of sunshade

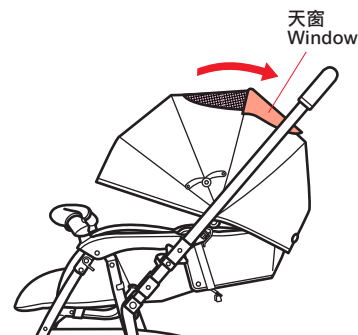


- 1 在遮陽篷打開的狀態下往前下壓，在適當的位置固定。  
Rotate to the front while the sunshade is open, and fix it at the desired position.



- 2 靠背往後躺時，將遮陽篷固定扣固定在頭枕後側的固定扣上。(左右)  
When the backrest is lowered, fasten the sunshade snap buttons to the back of the headrest. (Left & right)

### 〈天窗的開啟方法〉 Opening the window



- 開啟遮陽篷的窗罩，可看到寶寶的一舉一動。  
With the window of the sunshade opened, you will be able to see the baby through the window.

## 手推嬰幼兒車的收折方法 How to fold the baby stroller

### 警告 WARNING

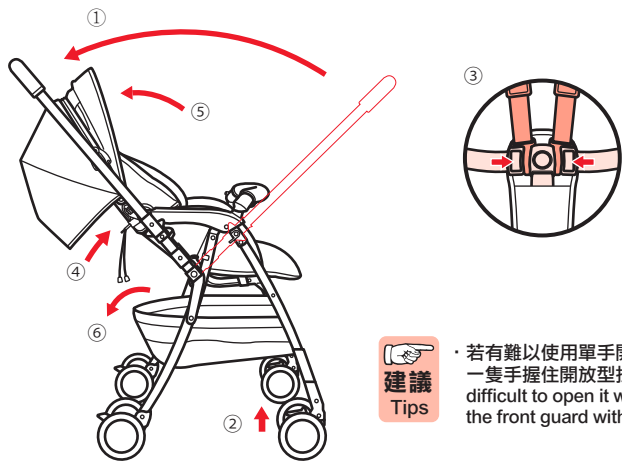
- 當寶寶碰觸手推車或靠近手推車時，請勿收折或開啟車體。因恐可動關節部位夾到寶寶手、腳或嬰幼兒手推車碰撞寶寶身體，而使得寶寶有受傷之虞。During opening and closing, ensure that your baby is not touching the baby stroller and is not close by. There may be a risk of your child's fingers and toes being caught in the movable parts, or bumping into the baby stroller.
- 請勿讓兒童操作嬰幼兒手推車。因恐導致跌倒或意外事故發生等危險。Do not allow a child to operate the baby stroller. There may be a risk of the baby stroller falling over or injuries or other unforeseeable circumstances.

### 注意 CAUTION

- 請將安全肩帶、安全腰帶扣入股帶扣組後，再收折手推嬰幼兒車。因恐有使股帶扣破損之虞。Insert the shoulder and waist belts into the thigh buckle before folding the baby stroller. Otherwise, there may be a risk of damage to the buckle.

### 〈準備 Preparation〉

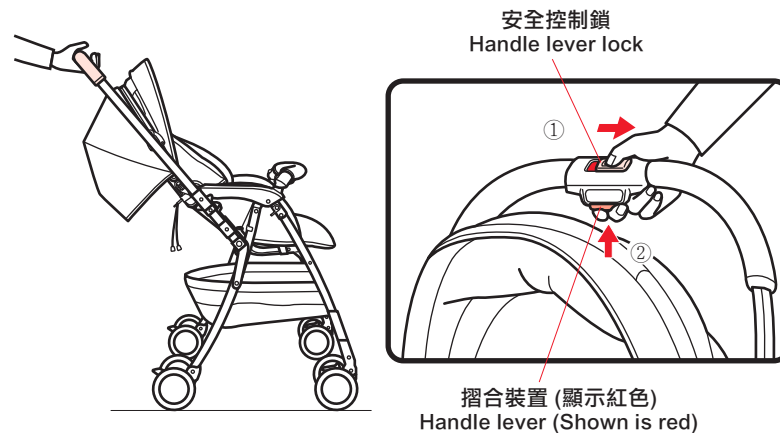
收折手推嬰幼兒車之前 Before folding the baby stroller



若有難以使用單手開啟的情況，請用另一隻手握住開放型扶手展開車體。If it is difficult to open it with one hand, hold the front guard with your other hand.

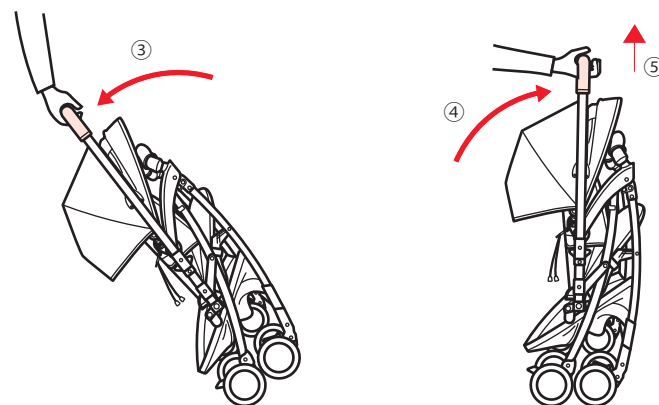
- 將手把切換至背面。(請參閱P13) Switch the handle to rear-facing position if it is in front-facing position. (See P13)
- 鎖上前輪固定器。(左右) (請參閱P14) Lock the front wheel castors. (Left and right) (See P14)
- 將安全肩帶、安全腰帶，扣入股帶扣組。(請參閱P18) Insert the shoulder and waist belts into the crotch buckle. (See P18)
- 豎直靠背。(請參閱P22) Raise the seat from reclining position. (See P22)
- 收起遮陽篷。(請參閱P23) Fold the sunshade. (See P23)
- 將置物籃裡的物品取出。(請參閱P16) Remove all objects from the basket. (See P16)

### 〈解除安全控制鎖 Releasing the lock〉



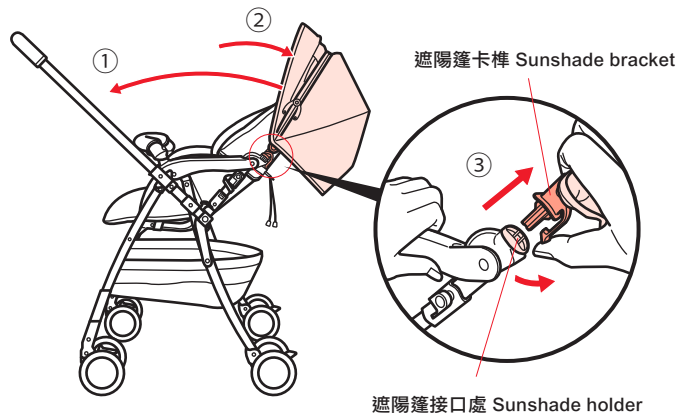
- 請將控制開關鎖往圖示箭頭方向滑動。Slide the handle lever lock in the direction of the arrow.
- 施力於手把中央部位，將摺合裝置向上壓。Squeeze the handle lever at the same time.

### 〈收折方法 Folding the baby stroller〉



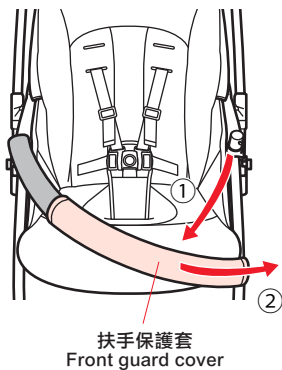
- 握住手把將車身向後傾斜並收折。Hold on to the handle and let the stroller lean backward then fold the stroller.
- 將手推嬰幼兒車輕輕抬起，放開安全控制鎖及摺合裝置。Lift the baby stroller slightly.
  - 開關鎖扣會自動滑向鎖定位置。Let go of the handle lever and handle lever lock.
- 將手推嬰幼兒車向上抬，確定不會開啟。Check to make sure that the baby stroller does not open when lifted.

## 遮陽篷的拆卸方法 Removing the sunshade



- 1 將手把切換至對面。(請參閱P13) Switch the handle to rear-facing position. (See P13)
  - 2 收起遮陽篷。(請參閱P23) Close the sunshade. (See P23).
  - 3 拉起左右兩邊卡榫下側的突起處向後輕扳即可自接口處拔出。Use your fingertip to flick the tab at the bottom of the sunshade bracket.
- 安裝時請以相反順序進行安裝 Follow the steps in reverse order when installing the sunshade.

## 扶手保護套的拆卸方法 Removing the front guard cover



- 1 打開開放型扶手。(請參閱P16) Open the front guard. (Please See P16)
  - 2 取出扶手保護套。Remove the front guard cover.
- 安裝時請以相反順序進行安裝 Follow the steps in reverse order when installing the sunshade.

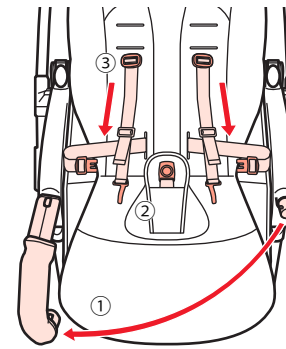
## 座椅縫製品的拆卸方法 Removing the seat



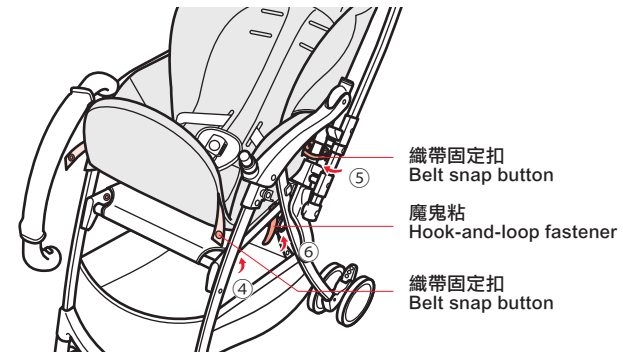
· 請勿讓寶寶乘坐於取下座椅縫製品的手推車上。因恐導致手推嬰兒車損壞，或導致使用者、寶寶受傷等意外發生。  
Do not use the baby stroller with the seat removed. There may be a risk of injury to your baby or other unforeseeable circumstances.

### 〈準備 Preparation〉

請先將遮陽篷拆卸後再進行。(請參閱P27) Remove the sunshade. (See page 27)



- 1 打開開放型扶手。(請參閱P16) Open the front guard. (See page 16)
- 2 按下股帶扣組解開鈕，卸下安全肩帶及腰帶。Press the buckle button to unfasten the shoulder and waist belts.
- 3 取出安全肩帶。Pull out the shoulder belts.

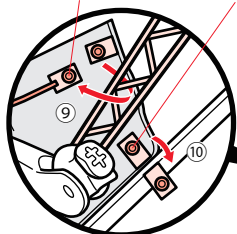


- 4 解開座椅縫製品下方兩側的織帶固定扣(2處)。Unfasten the belt snap buttons under the seat. (2 sides)
- 5 解開座椅縫製品兩側的織帶固定扣(2處)。Unfasten the belt snap buttons on both sides of the seat. (2 sides)
- 6 解開座椅縫製品下方兩側的魔鬼粘(2處)。Unfasten the hook-and-loop fasteners under the seat. (2 sides)

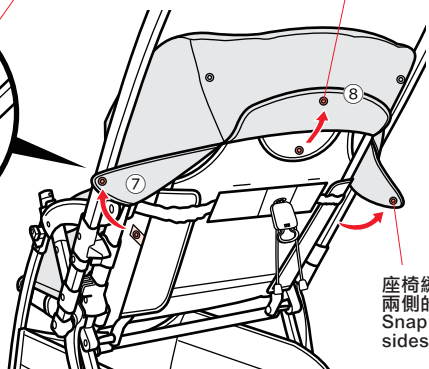
上方織帶固定扣  
Upper belt  
snap button

下方織帶固定扣  
Bottom belt  
snap button

靠背背面固定扣  
Snap button at the  
back of the backrest

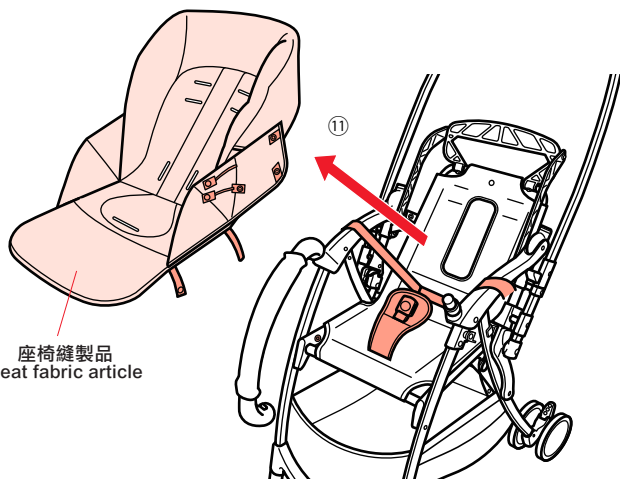


〈座椅縫製品內側  
Inner side of seat〉



座椅縫製品後方  
兩側的固定扣  
Snap button on both  
sides of the seat

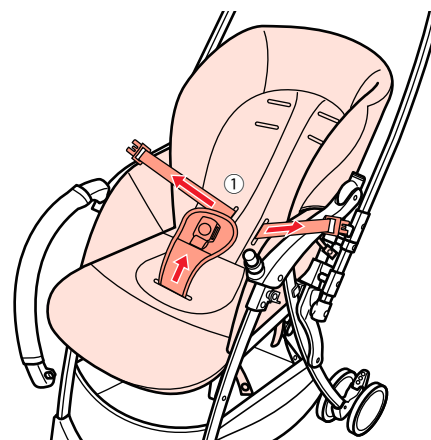
- ⑦ 解開座椅兩側的固定扣。(2處) Unfasten the snap buttons on both sides of the seat. (2 locations)
- ⑧ 解開靠背背面的固定扣。(2處) Unfasten the snap buttons on the back of the backrest. (2 locations)
- ⑨ 解開上方的織帶固定扣後抽出。(2處) Unfasten the upper belt snap buttons and pull them out. (2 locations)
- ⑩ 解開下方的織帶固定扣後抽出。(2處) Unfasten the bottom belt snap buttons and pull them out. (2 locations)



座椅縫製品  
Seat fabric article

- ⑪ 取出安全腰帶及安全股帶後，即可取下座椅縫製品。Remove the seat while holding the crotch and waist belts.

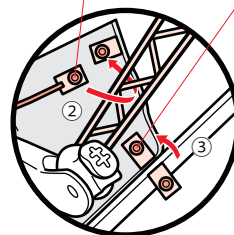
## 座椅縫製品的安裝方法 Installing the seat



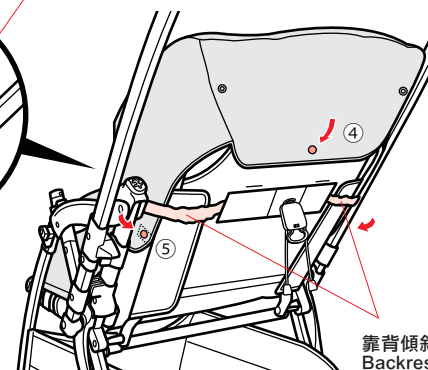
- ① 將安全股帶與安全腰帶穿過導孔，裝上座椅縫製品。Install the seat by inserting the crotch and waist belts through the holes on the seat.

上方織帶固定扣  
Upper belt  
snap button

下方織帶固定扣  
Bottom belt  
snap button



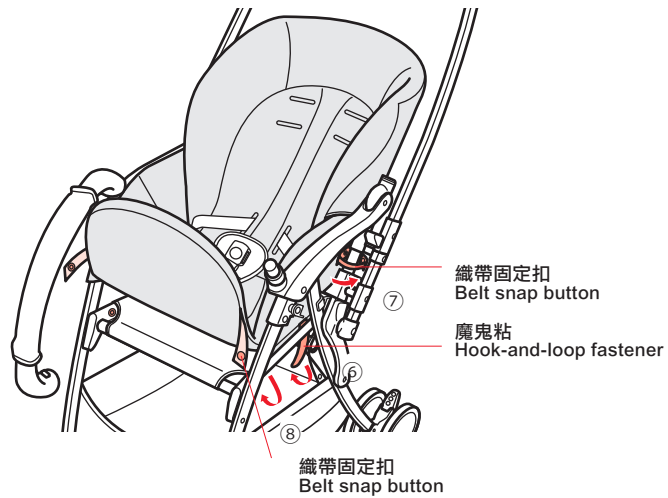
〈座椅縫製品內側  
Inner side of seat〉



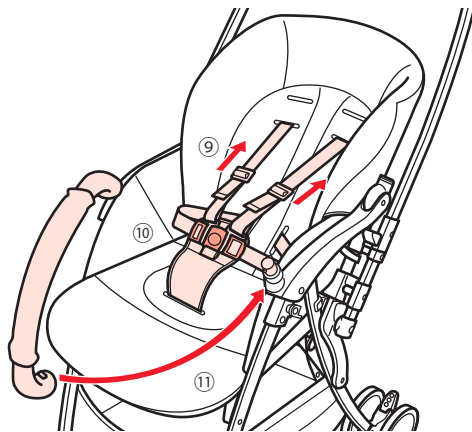
靠背傾斜支撐帶  
Backrest support belts

- ② 穿過上方織帶固定扣後，扣上固定扣。(2處) Pass the upper belt snap buttons through the main body and fasten them. (2 locations)
- ③ 穿過下方織帶固定扣後，扣上固定扣。(2處) Pass the bottom belt snap buttons through the main body and fasten the snap buttons. (2 locations)
- ④ 將靠背背面的固定扣扣上。(2處) Fasten the snap buttons on the back of the backrest. (2 locations)
- ⑤ 將座椅穿過靠背傾斜支撐帶內側，將兩側的固定扣扣上。Pass the seat through the inside of the backrest support belts and fasten the snap buttons on both sides.





- ⑥ 將座椅縫製品內側的魔鬼氈黏上。(2處) Fasten the hook-and-loop fasteners under the seat. (2 locations)
- ⑦ 扣上座椅兩側的後方織帶固定扣。(2處) Fasten the rear belt snap buttons on the sides of the seat. (2 locations)
- ⑧ 扣上座椅縫製品下方的織帶固定扣。(2處) Fasten the belt snap buttons under the seat. (2 locations)



- ⑨ 安裝安全肩帶。(請參閱P21) Install the shoulder belts. (See P21)
- ⑩ 將安全肩帶及腰帶扣入股帶扣組。Insert the shoulder and waist belts into the crotch buckle.
- ⑪ 扣上按鈕式開放型扶手。Attach the front guard.

#### 〈座椅縫製品安裝之後 After installing the seat〉

- 組裝遮陽篷。(請參閱P27) Install the sunshade. (See P27)

## 日常保養 Care and maintenance

請定期檢查手推嬰幼兒車的安全性，是否有螺絲鬆脫或部品破損的狀況發生。若有需要更換或者維修，請與經銷商或者總公司連絡。(請參閱封底)。For safe usage, please inspect the baby stroller regularly and check for loose bolts, damaged or worn out parts, tears and frays. If a replacement is deemed necessary, stop using the product and contact our customer support centre to enquire.

### 警告 WARNING

· 若發現縫製品產生破損或異常現象，請立即停止使用，並請務必聯繫維修中心進行檢查及維修。If there is damage or abnormality in the product, or the product is found to be damaged or abnormal, stop using it. The product must be sent for inspection and repair by Aprica's service staff.

### 注意 CAUTION

· 縫製品已經通過了嚴格的測試，不表示不會發生掉色或者褪色的狀況。The fabric parts used have passed stringent tests, but they are not completely free from colour fade-out or discolouration.

### 縫製品的清洗方法 Washing the fabric parts

清洗時，請注意以下事項。Pay attention to the following care symbols when washing.



#### 遮陽篷、安全肩帶、安全腰帶、置物網籃的清洗方法：

Please adhere to the following instructions when washing the sunshade, shoulder belts, waist belt and basket.

- 請勿整件放進洗衣機裡清洗，請按照下述要領清洗。  
Please do not put the entire component into the laundry machine.  
Please clean it according to the instructions below.

#### ◎ 水溶性污垢(如果汁、唾液、尿液等)

For water-based stains (fruit juice, drool, urine, etc.)

用40度左右的熱水將毛巾浸濕，輕輕擰乾後充分擦拭污垢處。再以乾毛巾充分擦拭水份後再置於陰涼處自然晾乾。Dip a towel in warm water of about 40 °C, wring gently and apply to the stained area. Sponge dry with a dry towel and leave it to dry under shade.

#### ◎ 非水溶性污垢

For non-water-based stains (milk, oil, mayonnaise, etc.)

首先將中性洗潔劑溶解在40度左右的熱水中，再使用刷子或海綿輕輕刷洗污垢處。再用冷水或溫水洗掉中性洗潔劑，用乾毛巾充分擦拭水份後置於陰涼處自然晾乾。Dilute a neutral detergent in warm water of about 40 °C and apply with a sponge to the stained area. Rinse with cold or warm water and sponge dry with a dry towel, and leave it to dry under shade.

## 車體的保養方法 Maintenance of the baby stroller main unit

### 〔框架及車輪的保養方法〕

#### Maintenance of the frame and wheels

- ◎請勿對黏附在車輪上的泥土、灰塵等置之不理。務必使用濕毛巾等物品擦拭乾淨。Do not leave mud, dirt and debris on the frame and wheels. Be sure to wipe them clean with a wringed moist towel. In addition, when using the baby stroller at the seaside, clean the main body and remove the sand and salt from the wheels and movable parts.
- ◎車輪屬於消耗品。當車輪的厚度磨損掉了5mm左右時，請向本公司維修中心聯繫更換。(須支付費用) The wheels are consumable components. Worn out tyres reduced to about 5mm of thickness can be exchanged by contacting our customer support centre. (Service provided at a fee)

### 〔螺絲、螺帽類的保養〕

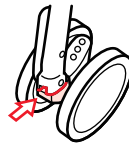
#### For the screws and nuts

- ◎請經常檢查螺絲、螺帽是否有鬆動，當發現鬆動時請盡速鎖緊。Check periodically to ensure that the screws and nuts have not become loose. Tighten them if necessary.

### 〔添加潤滑油〕

#### Lubricating oil

- ◎請適時地在可動關節部位注入潤滑油。並請使用塑膠用的潤滑油。If the front wheel castors do not rotate smoothly and the wheels are squeaky, please apply 2-3 drops of off-the-shelf lubricating oil for plastics at the parts marked by the arrow in the diagram.
- ◎在注油之前，請先去除泥土及灰塵，並將水分擦拭乾淨。Before applying lubricating oil, clean the area of mud and soil and wipe off moisture sufficiently.
- ◎注油時，請在每個部位注入2~3滴左右。Apply 2-3 drops of oil per area.



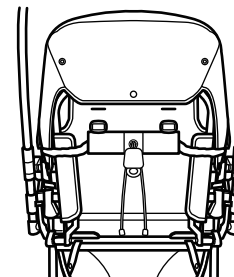
- 擦拭泥土及灰塵時請勿使用汽油稀釋液等有揮發性的溶劑。Do not wipe clean with thinner, benzene, or other volatile cleaning solutions.

## 〈保固事宜〉

- 於品質保證期間內(自購買日起1年內)，由於零件短缺、加工不良等可歸責於本公司者、依照使用說明書及注意事項並且在正常使用狀態下故障者，根據保固規定提供免費修繕服務。  
自購買日起已超過3年之產品，雖仍受理修理，但產品修理部位以外之品質，則恕不保證。  
此外，已停產之產品，可能因修理所需零件已無庫存而無法修理。(零件之保有期間為停產後3年期間。即使於3年內，零件之顏色、布料之花樣等方面，亦有可能無法符合您所指定的，敬請見諒。)

## 〈售後服務事宜〉

- 使用中發生故障等情況或檢查中發現時，需要更換零件或修理時，各部位之固定部位發生鬆動或異音、零件缺損或車輪轉動有異常時，以及感覺到其他異常時，請停止使用，並確認產品名稱、型號(參考下圖)後，向本公司維修中心聯絡。
- 聯絡時，請務必告知本產品把手管側貼紙所示之品名、型號、批號，以利進行後續處理作業。



品名、型號、批號

### 維修服務中心聯絡方式

台灣愛普力卡股份有限公司 維修服務中心  
 連絡電話：(03) 6561261  
 服務地址：新竹縣竹北市福興路885號

## 保管方法 Storage

- 請將主體放入塑膠袋內，保管在沒有陽光直射的陰涼場所。Please place the framework inside a plastic bag and store in a cool place without direct sunlight.
- 請勿在上面放置重物、施加壓力的狀態下保管。恐造成故障或變形。Please do not place heavy objects on top of this product during storage. Overload may cause malfunction or deformation.



- 為避免遮陽篷變形，請勿橫倒手推車或放置重物在車上。且避免放置在高溫的場所裡做保管。To avoid the distortion of the shade, please do not put stroller by its side or place heavy material on the stroller. Also, keep the stroller from high temperature areas when stored.
- 請勿置於火源附近、勿在大熱天下放置於高溫車內。恐易使塑膠零件變形、無法維持性能。Please do not place the stroller near a source of ignition. Please do not put the stroller inside the car on a hot day, since the plastic component may deform and would not fulfill its function.

## 廢棄方法 Disposal

- 請依照各區域的廢棄物處理方式做處理。Please do not place heavy objects on top of this product during storage. Overload may cause malfunction or deformation.
- 為維護地球環境，請勿隨意放置丟棄。Please do not dispose arbitrarily for environmental awareness.